

## Die BIG Hotline gegen häusliche Gewalt sucht ab sofort

### **Sprachmittler:innen für folgende Sprachen:**

*Armenisch, Bengalisch, Chinesisch, Dänisch, Finnisch, Gebärden, Hindi, Indonesisch, Japanisch, Koreanisch, Kurdisch, Lettisch, Mazedonisch, Mongolisch, Norwegisch, Paschto, Romani, Rumänisch, Slowakisch, Slovenisch, Sorani, Taiwanesisch, Thai, Tigrinya, Tschechisch, Ukrainisch, Urdu, Vietnamesisch, Weißrussisch und Zaza.*

**Die Einsätze erfolgen je nach Anfrage und Vereinbarung auf Honorarbasis.**

**Das Honorar variiert je nach Qualifikation.**

Seit 1993 hilft **BIG e.V.** – Berliner Initiative gegen Gewalt an Frauen\* in Kooperation mit allen gesellschaftlichen Kräften häuslicher Gewalt entgegenzuwirken.

Die **BIG Hotline** ist ein Unterstützungsangebot für Frauen und deren Kinder, die von häuslicher Gewalt betroffen sind, in Form von telefonischer Beratung, Beratung per E-Mail sowie aufsuchender Hilfe und persönlicher Unterstützung. Bei ihrer Tätigkeit kooperiert die BIG Hotline eng mit Polizei, Justiz, Frauenberatungsstellen, Frauenhäusern, Jugendämtern und Kindernotdienst, Krisendienst, Gewaltschutzambulanz und weiteren Einrichtungen der Stadt Berlin und deutschlandweiten Einrichtungen. Darüber hinaus gibt sie Personen, die in ihrem beruflichen und privaten Umfeld mit häuslicher Gewalt konfrontiert sind, umfangreiche und kompetente Auskünfte zu allen Fragen bei häuslicher Gewalt.

### **Ihre Aufgabengebiete umfassen u.a.**

- Telefonische Sprachmittlung zwischen 08:00 und 23:00 Uhr an 365 Tagen im Jahr
- Sprachmittlung bei psychosozialer Krisenintervention und Beratung
- Sprachmittlung bei Aufklärung über rechtliche und polizeiliche Möglichkeiten, über Schutzunterkünfte sowie deren Vermittlung
- Sprachmittlung bei aufsuchender mobiler Beratung und Begleitung im Rahmen der ersten Schritte aus der Gewaltsituation

### **Wir erwarten von Ihnen**

- Belastbarkeit im Umgang mit Gewaltthematik
- Fähigkeit in komplexen und fordernden Situationen die Rolle der Sprachmittlung zu vertreten

### **Wir wünschen uns**

- Berufserfahrung als Sprachmittler:in
- Interkulturelle und Diversity-Kompetenzen
- Mehrsprachigkeit

### **Wir bieten Ihnen**

- Sorgfältige Einarbeitung und enge inhaltliche Begleitung
- Flexibilität
- Sorgfältige Vorbereitung und auf Wunsch Nachbereitung von Einsätzen
- Eine anspruchsvolle und abwechslungsreiche Honorartätigkeit

Wir freuen uns besonders über Bewerbungen von Frauen\* of Color und Frauen\* mit Migrationsgeschichte.

Bitte richten Sie Ihre **Bewerbung ausschließlich per E-Mail** an: [dolmetschen@big-hotline.de](mailto:dolmetschen@big-hotline.de)

Für Rückfragen wenden Sie sich bitte direkt unter [dolmetschen@big-hotline.de](mailto:dolmetschen@big-hotline.de) an uns.

**Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung!**